ب- ترجمهٔ آیهٔ ۱۰ و قسمت اول آیهٔ ۱۱ سورهٔ حجرات را کامل کنید.

۱- **اِنَّمَا المُؤمِنونَ اِخوَةٌ:** مؤمنان، فقط با هم برادرند.

۲- **فَاَصلِحوا بَینَ اَخَوَیکُم:** پس اصلاح کنید میان **دو برادرتان**.

۳- **وَ اتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّکُم تُرحَمونَ** (۱۰):
و تقوای خدا را پیشه کنید (بترسید از خدا) شاید شما مورد رحمت قرار گیرید

۴- **یٰاَیُّهَا الَّذینَ آمَنوا لا یَسخَر قَومٌ مِن قَومٍ:** ای کسانی که ایمان آوردید، مسخره نکند قومی، قوم دیگر را

۵- **عَسیٰ اَن یَکونوا خَیرًا مِنهُم:** شاید که باشند بهتر از آن‌ها

۶- **وَ لا نِسآءٌ مِن نِسآءٍ عَسیٰ اَن یَکُنَّ خَیرًا مِنهُنَّ ... (۱۱):** و نه زنانی زنان دیگر را، شاید که **باشند** بهتر از آن‌ها

ج- از صفحهٔ ۵۱۷ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هر یک بنویسید.

۱- و جٰهَدوا بِاَمْوالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِم: و (در راه خدا) جهاد کردند با اموالشان و جان‌هایشان.

۲- اُولٰئِکَ هُمُ الصّٰدِقونَ: آنان همان راستگویان‌اند.

۳- اِنَّ اللّٰهَ عَلیمٌ خَبیرٌ: قطعاً خدا دانا و آگاه است.

د- سورهٔ حجرات یکی از زیباترین و جامع‌ترین سوره‌های قرآن کریم است. در این سوره مسائل بسیار مهم اعتقادی در زمینهٔ اطاعت کامل از خدا و پیامبر اکرم و نیز مسائل مهم اجتماعی میان مسلمانان مانند صلح و پرهیز از جنگ و نیز مسائل ارزشمند اخلاقی آمده است. از این سوره یا به طور خاص، از صفحهٔ ۵۱۷، یکی از این پیام‌های ارزشمند را انتخاب کنید و همراه با معنای آن بنویسید. سپس آن را حفظ و به آن پای‌بند باشید.

پیام قرآنی

آیین زندگی

متن: ﴿یا اَیُّهَا الَّذینَ ءامَنُوا اجْتَنِبوا کَثیرًا مِنَ الظَّنِّ اِنَّ بَعضَ الظَّنِّ اِثْمٌ﴾

ترجمه: ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از بسیاری از پندارها دوری کنید، قطعاً بعضی از گمان‌ها گناه و معصیت است.

درس ۴ سورهٔ فتح سورهٔ حُجُرات ۴۸ کتاب درسی

سوالات امتحانی

۱ ترجمهٔ عبارت‌های زیر را بنویسید. (۲)

﴿فَلا خَوفٌ عَلَیهِم وَ لا هُم یَحزَنونَ﴾ / ﴿هُوَ الَّذی اَنزَلَ السَّکینَةَ فی قُلوبِ المُؤمِنینَ﴾

۲ مفهوم آیهٔ «یٰاَیُّهَا الَّذینَ ءامَنوا لایَسخَر قَومٌ مِن قَومٍ» چیست؟ (۱/۵)

۱) نهی از غیبت و بدگویی از دیگران
۲) نهی از ظلم و ضایع‌کردن حقوق دیگران
۳) نهی از دروغ و افترا
۴) نهی از تمسخر و ریشخند دیگران

۳ کلمات را به معنای درست وصل کنید. (۲/۵)

فوز	مانع شدند
صدّوا	رستگاری
اَضَلّ	وارد می‌کند
نُزِّل	نازل شد
یُدْخِلُ	گمراه کرد

۴ ترجمهٔ کدام عبارت درست است؟ (۱)

۱) رَبُّنَا اللّٰهُ: می‌گویند پروردگار ما اللّٰه است.
۲) اِتَّبَعُوا الحَقَّ: پیروی کردند حق را.
۳) خٰلِدینَ فیها: جاودان خواهند بود در آن.
۴) فَاَصلَحوا: پس اصلاح کردند.

۵ ترجمهٔ عبارت‌های قرآنی زیر را کامل کنید. (۳)

﴿وَ یُکَفِّرَ عَنهُم سَیِّئاتِهِم﴾: و ..... از آن‌ها .....

﴿وَ الَّذینَ کَفَروا عَمّآ اُنذِروا مُعرِضونَ﴾: کسانی که ..... نسبت به ....., بی‌توجهی کردند.

پاسخ سوالات امتحانی

۱ پس نیست ترسی بر آن‌ها و نه آن‌ها اندوهگین می‌شوند. (۱)/ او کسی است که نازل کرد آرامش را در دل‌های مؤمنان. (۱)
۲ گزینهٔ «۴» (۱/۵) ۳ فوز ← رستگاری/ صدّوا ← مانع شدند/ اَضَلّ ← گمراه کرد/ نُزِّلَ ← نازل شد/ یُدْخِلُ ← وارد می‌کند (هر مورد (۰/۵)) ۴ گزینهٔ «۲» (۱) ۵ و **بپوشاند** از آن‌ها **بدی‌هایشان را**./ و کسانی که **کفر ورزیدند** نسبت به **هشداری که داده شده‌اند**، بی‌توجهی کردند. (هر مورد (۰/۷۵))